

32005R1888

25.11.2005

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 309/1

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1888/2005 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
от 26 октомври 2005 година**

за изменение на Регламент (ЕО) № 1059/2003 за установяване на обща класификация на териториалните единици за статистически цели (NUTS) поради присъединяването на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия към Европейския съюз

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,
като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,
като взеха предвид предложението на Комисията,
като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,
след консултации с Комитета на регионите,
в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора ⁽²⁾,
като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1059/2003 ⁽³⁾ представлява правната рамка за регионалната класификация, с цел да позволи събирането, съставянето и разпространението на хармонизирани регионални статистически данни в Общността.
- (2) За всички статистически данни за държавите-членки, предадени на Комисията, които са разбити по териториални единици, следва да се използва класификацията NUTS, когато е приложимо.

- (3) Е необходимо да се адаптират приложенията към Регламент (ЕО) № 1059/2003, за да се вземе предвид присъединяването на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия към Европейския съюз.
- (4) Регламент (ЕО) № 1059/2003 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1059/2003 се изменя, както следва:

1. Приложение I се изменя в съответствие с текста в приложение I към настоящия регламент.
2. Приложения II и III се заменят с текста, фигуриращ в приложения II и III към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 26 октомври 2005 година.

За Европейския парламент

Председател

J. BORRELL FONTELLES

За Съвета

Председател

D. ALEXANDER

⁽¹⁾ ОВ С 157, 28.6.2005 г., стр. 149.

⁽²⁾ Становище на Европейския парламент от 12 април 2005 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*) и Решение на Съвета от 19 септември 2005 г.

⁽³⁾ ОВ L 154, 21.6.2003 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение I към Регламент (ЕО) № 1059/2003 се изменя, както следва:

1. Между BE – BELGIQUE/BELGIË и DK – DANMARK се добавя следната таблица:

„Код	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
CZ	ČESKÁ REPUBLIKA		
CZ0	ČESKÁ REPUBLIKA		
CZ01		Praha	
CZ010			Hlavní město Praha
CZ02		Střední Čechy	
CZ020			Středočeský kraj
CZ03		Jihozápad	
CZ031			Jihočeský kraj
CZ032			Plzeňský kraj
CZ04		Severozápad	
CZ041			Karlovarský kraj
CZ042			Ústecký kraj
CZ05		Severovýchod	
CZ051			Liberecký kraj
CZ052			Královéhradecký kraj
CZ053			Pardubický kraj
CZ06		Jihovýchod	
CZ061			Vysočina
CZ062			Jihomoravský kraj
CZ07		Střední Morava	
CZ071			Olomoucký kraj
CZ072			Zlínský kraj
CZ08		Moravskoslezsko	
CZ080			Moravskoslezský kraj
CZZ	EXTRA-REGIO		
CZZZ		Extra-Regio	
CZZZZ			Extra-Regio“

2. Между DE – DEUTSCHLAND и GR – ΕΛΛΑΔΑ (Ellada) се добавя следната таблица:

„Код	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
EE	EESTI		
EE0	EESTI		
EE00		Eesti	
EE001			Põhja-Eesti
EE004			Lääne-Eesti
EE006			Kesk-Eesti
EE007			Kirde-Eesti
EE008			Lõuna-Eesti
EEZ	EXTRA-REGIO		
EEZZ		Extra-Regio	
EEZZZ			Extra-Regio“

3. Между IT – ITALIA и LU – LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ) се добавя следната таблица:

„Код	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
CY	ΚΥΠΡΟΣ/KIBRIS		
CY0	ΚΥΠΡΟΣ/KIBRIS		
CY00		Κύπρος/Kıbrıs	
CY000			Κύπρος/Kıbrıs
CYZ	EXTRA-REGIO		
CYZZ		Extra-Regio	
CYZZZ			Extra-Regio
LV	LATVIJA		
LV0	LATVIJA		
LV00		Latvija	
LV003			Kurzeme
LV005			Latgale
LV006			Rīga
LV007			Pierīga
LV008			Vidzeme
LV009			Zemgale
LVZ	EXTRA-REGIO		
LVZZ		Extra-Regio	
LVZZZ			Extra-Regio
LT	LIETUVA		
LT0	LIETUVA		
LT00		Lietuva	
LT001			Alytaus apskritis
LT002			Kauno apskritis
LT003			Klaipėdos apskritis
LT004			Marijampolės apskritis
LT005			Panevėžio apskritis
LT006			Šiaulių apskritis
LT007			Tauragės apskritis
LT008			Telšių apskritis
LT009			Utenos apskritis
LT00A			Vilniaus apskritis
LTZ	EXTRA-REGIO		
LTZZ		Extra-Regio	
LTZZZ			Extra-Regio“

4. Между LU – LUXEMBOURG (GRAND-DUCHÉ) и NL – NEDERLAND се добавя следната таблица:

„Код	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
HU	MAGYARORSZÁG		
HU1	KÖZÉP-MAGYARORSZÁG		
HU10		Közép-Magyarország	
HU101			Budapest
HU102			Pest
HU2	DUNÁNTÚL		
HU21		Közép-Dunántúl	
HU211			Fejér
HU212			Komárom-Esztergom
HU213			Veszprém
HU22		Nyugat-Dunántúl	
HU221			Győr-Moson-Sopron
HU222			Vas
HU223			Zala
HU23		Dél-Dunántúl	
HU231			Baranya
HU232			Somogy
HU233			Tolna
HU3	ALFÖLD ÉS ÉSZAK		
HU31		Észak-Magyarország	
HU311			Borsod-Abaúj-Zemplén
HU312			Heves
HU313			Nógrád
HU32		Észak-Alföld	
HU321			Hajdú-Bihar
HU322			Jász-Nagykun-Szolnok
HU323			Szabolcs-Szatmár-Bereg
HU33		Dél-Alföld	
HU331			Bács-Kiskun
HU332			Békés
HU333			Csongrád
HUZ	EXTRA-REGIO		
HUZZ		Extra-Regio	
HUZZZ			Extra-Regio
MT	MALTA		
MT0	MALTA		
MT00		Malta	
MT001			Malta
MT002			Gozo and Comino/Ghawdex u Kemmuna
MTZ	EXTRA-REGIO		
MTZZ		Extra-Regio	
MTZZZ			Extra-Regio“

5. Между AT – ÖSTERREICH и PT – PORTUGAL се добавя следната таблица:

„Код	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
PL	POLSKA		
PL1	CENTRALNY		
PL11		Łódzkie	
PL111			Łódzki
PL112			Piotrkowsko-skierniewicki
PL113			Miasto Łódź
PL12		Mazowieckie	
PL121			Ciechanowsko-płocki
PL122			Ostrołęcko-siedlecki
PL124			Radomski
PL126			Warszawski
PL127			Miasto Warszawa
PL2	POŁUDNIOWY		
PL21		Małopolskie	
PL211			Krakowsko-tarnowski
PL212			Nowosądecki
PL213			Miasto Kraków
PL22		Śląskie	
PL224			Częstochowski
PL225			Bielsko-bialski
PL226			Centralny śląski
PL227			Rybnicko-jastrzębski
PL3	WSCHODNI		
PL31		Lubelskie	
PL311			Białkopodlaski
PL312			Chełmsko-zamojski
PL313			Lubelski
PL32		Podkarpackie	
PL321			Rzeszowsko-tarnobrzeski
PL322			Krośnieńsko-przemyski
PL33		Świętokrzyskie	
PL330			Świętokrzyski
PL34		Podlaskie	
PL341			Białostocko-suwalski
PL342			Łomżyński

„Код	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
PL4	PÓŁNOCNO-ZACHODNI		
PL41		Wielkopolskie	
PL411			Pilski
PL412			Poznański
PL413			Kaliski
PL414			Koniński
PL415			Miasto Poznań
PL42		Zachodniopomorskie	
PL421			Szczeciński
PL422			Koszaliński
PL43		Lubuskie	
PL431			Gorzowski
PL432			Zielonogórski
PL5	POŁUDNIOWO-ZACHODNI		
PL51		Dolnośląskie	
PL511			Jeleniogórsko-walbrzyski
PL512			Legnicki
PL513			Wrocławski
PL514			Miasto Wrocław
PL52		Opolskie	
PL520			Opolski
PL6	PÓŁNOCNY		
PL61		Kujawsko-pomorskie	
PL611			Bydgoski
PL612			Toruńsko-włocławski
PL62		Warmińsko-mazurskie	
PL621			Elbląski
PL622			Olsztyński
PL623			Ełcki
PL63		Pomorskie	
PL631			Słupski
PL632			Gdański
PL633			Gdańsk-Gdynia-Sopot
PLZ	EXTRA-REGIO		
PLZZ		Extra-Regio	
PLZZZ			Extra-Regio“

6. Между PT – PORTUGAL и FI – SUOMI/FINLAND се добавя следната таблица:

„Код	Nuts 1	Nuts 2	Nuts 3
SI	SLOVENIJA		
SI0	SLOVENIJA		
SI00		Slovenija	
SI001			Pomurska
SI002			Podravska
SI003			Koroška
SI004			Savinjska
SI005			Zasavska
SI006			Spodnjeposavska
SI009			Gorenjska
SI00A			Notranjsko-kraška
SI00B			Goriška
SI00C			Obalno-kraška
SI00D			Jugovzhodna Slovenija
SI00E			Osrednjeslovenska
SIZ	EXTRA-REGIO		
SIZZ		Extra-Regio	
SIZZZ			Extra-Regio
SK	SLOVENSKÁ REPUBLIKA		
SK0	SLOVENSKÁ REPUBLIKA		
SK01		Bratislavský kraj	
SK010			Bratislavský kraj
SK02		Západné Slovensko	
SK021			Trnavský kraj
SK022			Trenčiansky kraj
SK023			Nitriansky kraj
SK03		Stredné Slovensko	
SK031			Žilinský kraj
SK032			Banskobystrický kraj
SK04		Východné Slovensko	
SK041			Prešovský kraj
SK042			Košický kraj
SKZ	EXTRA-REGIO		
SKZZ		Extra-Regio	
SKZZZ			Extra-Regio“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Съществуващи административни единици

На ниво 1 по NUTS за Белгия „Gewesten/Régions“, за Германия „Länder“, за Португалия „Continente“, „Região dos Açores“ и „Região da Madeira“, и за Обединеното кралство: Шотландия, Уелс, Северна Ирландия и правителствената служба на регионите в Англия.

На ниво 2 по NUTS за Белгия „Provincies/Provinces“, за Германия „Regierungsbezirke“, за Гърция „periferies“, за Испания „comunidades y ciudades autónomas“, за Франция „régions“, за Ирландия „regions“, за Италия „regioni“, за Нидерландия „provincies“, за Австрия „Länder“ и за Полша „województwa“.

На ниво 3 по NUTS за Белгия „arrondissementen/arrondissements“, за Чешката република „Kraje“, за Дания „Amtskommuner“, за Германия „Kreise/kreisfreie Städte“, за Гърция „nomoi“, за Испания „provincias“, за Франция „départements“, за Ирландия „regional authority regions“, за Италия „provincia“, за Литва „Apskritis“, за Унгария „megye“, за Словашката република „Kraje“, за Швеция „län“ и за Финландия „maakunnat/landskap“.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

По-малки административни единици

За Белгия „Gemeenten/Communes“, за Чешката република „Обсе“, за Дания „Kommuner“, за Германия „Gemeinden“, за Естония „Vald, Linn“, за Гърция „Dimoi/Koinotites“, за Испания „Municipios“, за Франция „Communes“, за Ирландия „counties or county boroughs“, за Италия „Comuni“, за Кипър „Δήμοι/κοινότητες (Dimoi/koinotites)“, за Латвия „Pilsētas, novadi, pagasti“, за Литва „Seniūnija“, за Люксембург „Communes“, за Унгария „Települések“, за Малта „Lokaltajiet“, за Нидерландия „Gemeenten“, за Австрия „Gemeinden“, за Полша „Gminy, miasta“, за Португалия „Freguesias“, за Словения „Občina“, за Словашката република „Обсе“, за Финландия „Kunnat/Kommuner“, за Швеция „Kommuner“ и за Обединеното кралство „Wards“.
